

# rapportannuel



05.06



# Rapport annuel

## 05.06



## Plan Nagua,

un organisme non gouvernemental sans but lucratif, œuvre dans le secteur de la coopération internationale. Il fait la promotion du développement durable et privilégie une approche consistant à appuyer les initiatives issues des organisations du Sud.

## Sommaire

Mot du président .....	2
Mot de la direction .....	3
Programme de coopération internationale .....	4
Programme de stages internationaux et de tourisme équitable .....	6
Événements spéciaux .....	8
Nouvelle publication .....	10
Programme d'éducation au Canada .....	11
Le commerce équitable .....	12
Portraits et perspectives .....	14
Ensemble pour un monde juste et équitable .....	15

## Membres du conseil d'administration 2005-2006

Monsieur Guy Debailleul, président  
Monsieur Claude Paquette, vice-président  
Monsieur Jean-Noël Bouchard, trésorier  
Madame Marie-Christine Tremblay, secrétaire  
Monsieur Bruno Villeneuve, administrateur  
Monsieur Nelson Tactuk, administrateur  
Monsieur Denis Robitaille, administrateur  
Madame Isabelle Marquis, administratrice  
Monsieur Pierre-Luc Gravel, administrateur  
Monsieur Denis Moineau, administrateur

Un remerciement particulier est adressé  
à M<sup>me</sup> Françoise Crélerot et à M. Jean-Pierre Dussault  
pour leur implication au sein du conseil d'administration.

## Collaborateurs au rapport annuel

Monsieur Guy Debailleul, président  
Madame Francine Barbeau, directrice générale  
Monsieur Pierre Girard, directeur adjoint  
Madame Stéphanie Gendron, adjointe de direction  
Madame Marie-Pierre Simard,  
chargée du programme d'éducation au Canada  
Madame Sally Fernández,  
chargée du programme de coopération internationale  
Madame Mélanie Gauthier  
chef de service du commerce équitable  
Madame Marie Emond, réviseure  
Monsieur Nelson Tactuk, traducteur  
Madame Geneviève Lesieur, graphiste  
Monsieur Rémy Grondin, infographiste

Illustrateur: Rogé

**Afin d'alléger le texte, le masculin est utilisé.**

**Conception graphique: Geneviève Lesieur**



## La coopération internationale à la croisée des chemins

L'aube d'un nouveau millénaire avait suscité beaucoup de concertation entre les nations afin de définir de nouvelles perspectives pour le développement international. On laissait entendre qu'un effort commun des pays développés, conjugué à la poursuite du mouvement de libéralisation du commerce mondial, allait permettre une accélération du développement de l'ensemble des pays, un rattrapage des écarts entre pays du Nord et pays du Sud, un décollage économique des pays les moins avancés et un recul significatif de la pauvreté dans un monde débarrassé des principales menaces pour la paix internationale.

Force est de constater que les quelques années écoulées depuis l'an 2000 sont loin encore de laisser présager l'avènement prochain de ce nouvel état de choses. La mobilisation contre le terrorisme international a tendance à prendre le pas sur les préoccupations de développement. La hausse des dépenses militaires qu'elle entraîne rend encore plus improbable l'atteinte des objectifs de dépenses publiques en matière d'aide au développement. Dans certains cas, elle débouche même sur la tentation de comptabiliser au titre de l'aide publique au développement des dépenses de nature militaire et de sécurité!

De son côté, la libéralisation des échanges, promue depuis le courant des années 80 comme le principal instrument de développement économique, est loin d'avoir produit les résultats escomptés. Outre le fait qu'elle profite très majoritairement à un nombre réduit de pays, elle fut très souvent accompagnée d'un accroissement spectaculaire des inégalités économiques dans les pays qui ont participé à cette libéralisation des échanges. Dans de nombreux cas, cette disparité grandissante a été à l'origine de troubles et d'instabilité politiques.

Dans un tel contexte, les organismes de coopération internationale se trouvent fréquemment dans une position paradoxale: la légitimité de leur action se trouve renforcée par le constat que le commerce à lui seul ne suffit pas à créer les conditions du développement. Et cette légitimité est désormais reconnue et affirmée par les instances internationales (ONU, Banque mondiale, OCDE). Mais, en même temps, les conditions concrètes de leur action ont tendance à être de plus en plus difficiles.

La situation des OCI canadiennes reflète bien cet état de choses. Alors que l'on reconnaît de plus en plus le rôle indispensable des OCI dans l'ensemble des actions de coopération internationale, les conditions de fonctionnement d'un bon nombre d'entre elles tendent à être de plus en plus difficiles au point de mettre en péril la survie de plusieurs d'entre elles. Ces difficultés peuvent tenir tant à la réduction des budgets d'aide publique auxquels les OCI peuvent avoir accès qu'aux exigences accrues des bailleurs de fonds en matière d'accès aux programmes, ou aux modifications fréquentes des paramètres des politiques canadiennes de coopération internationale.

Face à ces nouvelles conditions et à ces risques, une plus grande concertation entre les OCI apparaît indispensable, non seulement pour mieux faire valoir leurs points de vue auprès des instances publiques et auprès de la population canadienne, mais aussi pour explorer de nouvelles avenues en matière de coopération internationale, d'éducation populaire et d'économie sociale.

C'est dans cette voie que s'est engagé Plan Nagua dans la région de Québec en prenant l'initiative d'une concertation approfondie se fondant sur les valeurs de solidarité qui sous-tendent son action tant à l'échelle internationale qu'à l'échelle québécoise. Cette initiative a amené huit OCI de la région de la Capitale Nationale à entreprendre une démarche collective qui pourrait aboutir à la mise en place d'un réseau dynamique des OCI capable de relever plus efficacement et plus solidairement les défis que l'évolution de la coopération internationale entraîne.

**Guy Debailleul,**

*Président du conseil d'administration*



« L'extrême pauvreté est la réalité quotidienne de 1 milliard d'êtres humains qui vivent avec moins de 1 dollar par jour. »

Les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD), rapport 2005



En 2005, la nécessité de mettre en œuvre une action plus significative en matière de développement international a été maintes fois soulignée, notamment dans le rapport des Nations Unies intitulé «Les Objectifs du Millénaire pour le Développement», mais aussi par l'entremise de la vaste campagne médiatique «Un monde sans pauvreté», laquelle a reçu l'appui de nombreux artistes de partout à travers le monde.

Les Objectifs du Millénaire pour le Développement ont été adoptés en 2000 par les États membres des Nations Unies (<http://www.un.org/french/millenniumgoals/index.html>). Il s'agit de huit objectifs à atteindre d'ici 2015 qui orientent des cibles de développement précises. Les huit objectifs sont les suivants :

- > Réduire l'extrême pauvreté et la faim ;
- > Assurer l'éducation primaire pour tous ;
- > Promouvoir l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes ;
- > Réduire la mortalité des enfants de moins de 5 ans ;
- > Améliorer la santé maternelle ;
- > Combattre le VIH/sida, le paludisme et d'autres maladies ;
- > Assurer un environnement durable ; et
- > Mettre en place un partenariat mondial pour le développement.

Ce plan ambitieux doit mettre à contribution tous les acteurs, c'est-à-dire les gouvernements, les institutions internationales, le secteur privé et la société civile. Plan Nagua est un ardent défenseur de la société civile, laquelle est composée d'associations, d'organisations socioprofessionnelles, d'organisations non gouvernementales et de groupements de base qui constituent à la fois des composantes essentielles et des relais permettant de lier les citoyens aux institutions politiques et administratives de l'État. Plus les citoyens seront engagés, plus les organisations de la société civile bénéficieront d'une meilleure représentativité et sauront dégager, par la confrontation des divers intérêts particuliers d'un plus grand nombre d'individus, l'intérêt général. Génératrice de cohésion sociale et d'idées nouvelles, cette concertation et cette mobilisation sont porteuses de valeurs démocratiques et renforcent la voix des citoyens devenus les alliés naturels d'une société qui leur ressemble davantage.

La société civile est une force progressiste indéniable qui a contribué à des progrès sociaux majeurs, notamment sur le plan des femmes, de l'environnement et des droits des travailleurs, pour ne nommer que ces exemples. L'ensemble des organismes de la société civile participe activement aux processus de développement viable et durable des sociétés.

Aussi étonnant que cela puisse paraître, les politiques internationales actuelles sont à l'aube d'un tournant important. En effet, le Canada a adhéré en mars 2005 à la Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide (Comité d'aide au Développement de l'OCDE), laquelle marginalise les organisations de la société civile. Bien qu'il serait trop long d'en présenter tous les aspects dans le cadre de ce rapport, l'un des points qui concerne le plus nos valeurs est celui qui consiste à minimiser la participation des ONG au développement de même qu'à la solidarité internationale. Peut-on imaginer un développement viable et durable sans la pleine participation des organismes de la société civile? Dans un tel contexte, peut-on imaginer comment les populations les plus vulnérables pourraient faire entendre leur voix? Peut-on enfin imaginer comment il serait possible d'atteindre les objectifs du millénaire sans l'apport de la société civile?

Nous vous invitons à prendre part aux réflexions et à la mobilisation que les organismes de solidarité internationale vont entreprendre au cours de la prochaine année. C'est par la participation de tous que nous pourrions démontrer que notre rôle est fondamental et de premier plan.

D'ici là, nous vous invitons à prendre connaissance du rapport annuel 2005-2006, lequel vous présente un ensemble d'actions qui ont toutes contribué, par l'entremise des ONG, à construire un monde meilleur, juste et solidaire.

**Pierre Girard**  
Directeur adjoint

# Programme de coopération internationale



## BILAN 2005-2006

En 2004, une planification stratégique a permis d'élaborer une programmation triennale avec de nombreux partenaires outre-mer. Une telle planification permet d'augmenter l'efficacité des actions mises en œuvre tant ici qu'au Sud en plus d'accroître et d'améliorer la relation partenariale, l'échange et la communication. Ce processus participatif permet également à tous les intervenants de se familiariser avec les mêmes directions, de travailler en ce sens et de développer une relation partenariale qui favorise :

- > une dynamique de grande participation ;
- > un degré appréciable de participation des bénéficiaires dans le cycle de gestion des projets, ce qui est un très bon indice de la durabilité des actions ; et
- > une absence de mainmise ou de dirigisme de la part de Plan Nagua sur les principales articulations du cycle des projets sur le terrain.

Un tel esprit de travail est cohérent avec les principes directeurs de notre organisation qui, rappelons-le, prône un développement s'appuyant sur des approches de responsabilisation.

La deuxième année du programme triennal fut déterminante pour les partenaires dominicains et haïtiens de Plan Nagua. Les efforts déployés semblent avoir porté leurs fruits, particulièrement pour les projets du CIMPA, du CENSEL, de FEDECARES, du CDD, de la Fondation Máximo Gómez et du Collectif dominico-haïtien qui vise le renforcement du mouvement syndical en Haïti et appuie cinq organisations syndicales. Certains projets ont toutefois éprouvé de sérieuses difficultés d'ordre organisationnel et ont demandé un suivi plus rigoureux. À ce titre, on peut notamment penser aux projets menés par la Fondation St-Vincent et le projet écotouristique de la communauté de Los Calabazos.

Au cours de la deuxième année du programme triennal, l'équipe de la coopération a donc mis en œuvre des méthodes et des outils nouveaux afin d'assurer le bon déroulement de sa principale activité, soit le suivi et l'évaluation des projets. Les partenaires ont aussi bénéficié de différents appuis techniques de la part des

volontaires, des stagiaires et des consultants sur le terrain. Tous ces appuis ont principalement été réalisés dans le cadre des activités de développement des capacités des partenaires locaux, que ce soit par l'entremise des séminaires en République dominicaine et en Haïti, d'une série de cours de spécialisation sur le processus et l'instrumentation de la planification stratégique, ainsi que des évaluations institutionnelles de sept des partenaires locaux. Ces évaluations font suite aux diagnostics institutionnels réalisés en 2003 qui avaient permis d'établir une base de données pertinentes sur un certain nombre de partenaires. En 2006-2007, les évaluations institutionnelles se poursuivront auprès de tous les partenaires outre-mer. Elles permettront d'élaborer un plan de renforcement institutionnel global centré sur les besoins précis partagés par un grand nombre de partenaires sur le terrain.

Pour Plan Nagua, ces données orienteront l'appui offert aux partenaires en matière de renforcement institutionnel. Le plan de renforcement sera suivi d'un plan de travail conçu en collaboration avec les organisations du Sud participantes. Les actions seront par ailleurs déterminées conjointement afin de répondre aux principales problématiques individuelles ou collectives.

## DÉVELOPPEMENT DE NOUVEAUX PROJETS

L'équipe de coopération s'est agrandie et de nouveaux projets ont également vu le jour.

Colloque « *La discrimination raciale, un frein à la coopération inter-nations* »

*Considérant* l'importance de l'ouverture et de l'intérêt face à la diversité culturelle des différentes populations composant son propre pays ;

*Considérant* que cet intérêt constitue le premier pas vers l'ouverture sur le monde ; et

*Considérant* qu'il ne peut exister une réelle et effective solidarité internationale sans éliminer ou, du moins, s'attaquer à la problématique de la discrimination raciale.

Plan Nagua a tenu un colloque intitulé « *La discrimination raciale, un frein à la coopération inter-nations* » qui s'est déroulé en collaboration avec le Collège François-Xavier-Garneau les 24 et 25 février 2006 dans le cadre du mois de l'Histoire des Noirs.



Jeunes dominicains.

# Programme de coopération internationale



Cours sur la planification stratégique en République dominicaine en novembre 2005. Travail en équipe des participants.



M. Pedro Rodriguez de la communauté de Pontón a reçu un prêt pour l'achat de marchandises pour son petit commerce au détail «Colmado Tita».



Cérémonie de graduation des promotrices de santé animale, cours de formation donnés par le CIMPA en octobre 2005.

## PERSPECTIVES 2006-2007

Les préparatifs en vue de l'élaboration du prochain programme triennal 2007-2010 ont également été mis en œuvre. À ce titre, les avenues possibles sont innombrables et les défis sont de taille. Les prochains mois seront consacrés à une analyse approfondie de la politique étrangère du Canada de même qu'à un suivi de l'évolution de la situation sociopolitique en Haïti et des relations entre nos deux pays d'intervention. En Haïti, l'élection de Préval favorisera un climat plus sécuritaire, offrant ainsi un contexte plus favorable au développement de nouvelles initiatives. Déjà, un projet spécial a été conçu en collaboration avec des organisations de la diaspora haïtienne et des organisations en Haïti. Ce projet permettra d'améliorer l'éducation de base dans les régions du nord et du nord-est d'Haïti par une concertation canado-haïtienne. Des organisations syndicales haïtiennes ont fait part de leur intérêt à joindre le projet de renforcement du mouvement syndical. L'implication de la représentante locale et des formateurs syndicaux a favorisé une plus grande concertation entre les institutions et un renforcement de leur syndicat malgré la grande crise en plus de permettre de définir les besoins futurs. L'accompagnement constant se poursuivra donc durant la prochaine année.

En République dominicaine, le président Leonel Fernandez a déclaré qu'un accord bilatéral avec Haïti serait improbable. Le pays vit toujours une grande crise économique. D'une part, le prix du pétrole a triplé depuis deux ans et étant un pays insulaire et dépendant des importations d'outre-mer, la République dominicaine subit actuellement une forte dépréciation de sa monnaie locale et doit déboursier des surplus financiers pour ses importations. D'autre part, le gouvernement dominicain a procédé récemment à des déportations massives de travailleurs haïtiens. Plan Nagua poursuivra sa grande implication auprès de partenaires fiables.

Au niveau des relations diplomatiques, M. Adam Blackwell a terminé son affectation à titre d'ambassadeur du Canada et l'honorable Alvin Curling lui a succédé. Il en découlera de nombreux changements qui exigeront de notre part une capacité accrue d'adaptation et d'analyse.

Les activités du vendredi 24 février comportaient une foire multiculturelle présentant les talents de jeunes artistes de la scène musicale de la région de Québec, des kiosques d'information de différents organismes de la ville de Québec œuvrant à l'intégration des immigrants et à la défense de leurs droits, une cérémonie d'ouverture et, finalement, une pièce de théâtre créée et interprétée par de jeunes acteurs issus de différentes communautés culturelles de la ville de Québec.

Dans le cadre des activités du samedi 25 février, le bloc d'atelier du matin a permis d'énoncer certains constats sur la discrimination raciale au plan individuel. Les facteurs expliquant la formation de ce phénomène chez les Québécois de même que la situation vécue par les immigrants lors de leurs premiers contacts avec la société québécoise ont ainsi été exposés. Le domaine de l'emploi, soit le pilier de l'intégration, a fait l'objet d'une vaste discussion. Un atelier portant sur ces mêmes sujets, mais qui était relatif à la République dominicaine par rapport aux immigrants venus d'Haïti, a également eu lieu. Les ateliers de l'après-midi ont par ailleurs porté sur les enjeux et défis collectifs en regard de la discrimination raciale et de la coopération internationale. L'importance de s'ouvrir à la diversité culturelle afin de développer une meilleure compréhension de notre monde et d'améliorer la portée de nos actions envers les gens d'autres cultures ici et à l'échelle internationale a été mise en lumière.

L'apport des conférenciers et conférencières venant de République dominicaine et de Haïti à cet événement a permis, sans équivoque, d'approfondir la thématique des droits humains en abordant différentes formes de discrimination raciale en plus d'accroître nos connaissances sur les effets de la discrimination raciale dans le contexte de pays limitrophes (Haïti et République dominicaine). Leurs témoignages sur la problématique et les solutions élaborées auront pour effet de stimuler et d'inspirer la réflexion des participants dans leur recherche de solutions. Les différentes pistes de solutions pour combattre la discrimination raciale formulées par les participants seront regroupées dans un Guide de la citoyenneté solidaire. Plan Nagua fera la promotion et la distribution de ce guide d'action au Canada, en République dominicaine et en Haïti.

## Accès à l'éducation

Nous avons poursuivi les analyses pour le projet spécial d'accès à l'éducation dans le Batey Mata de los Indios. Les dons recueillis lors de la campagne *Du vent dans les voiles* sont donc réservés uniquement à ce projet. Un diagnostic de la communauté a été réalisé et a révélé le besoin de programmes préscolaires (pour les enfants de 5 à 7 ans). Une entente devra être signée prochainement avec le ministère de l'Éducation de la République dominicaine afin d'assurer son appui. Plusieurs autres activités scolaires sont envisagées, notamment un programme de petits-déjeuners.

# Programme

## de stages internationaux et de tourisme équitable



Chaque année, plusieurs jeunes séjournent à l'étranger dans le cadre de projets de coopération internationale. Les stages sont réalisés en collaboration avec des organisations partenaires qui se trouvent en République dominicaine et au Costa Rica.

Au fil des années, Plan Nagua s'est forgé une expertise unique dans l'organisation et l'encadrement de stages de coopération internationale. De plus, au cours de l'année 2005-2006, nous avons continué de faire la promotion des séjours de tourisme équitable destinés aux établissements d'enseignement du Québec.



Marie Gessy Richard, stagiaire réciprocité représentant l'organisme dominicain MOSCTHA, en entrevue à CKRL.

### BILAN 2005-2006

#### Les stages de groupe

Formés de six à neuf stagiaires et d'un accompagnateur, les stages de groupe reçoivent l'appui du programme Québec sans frontières du ministère des Relations internationales du Québec. Ces stages se réalisent sur une période de douze mois, répartis de la façon suivante :

- > Sept mois pour la formation et la préparation avant le départ;
- > Trois mois de stage à l'étranger; et
- > Deux mois de suivi au retour du stage.

#### Tourisme équitable

Ces stages permettent à des groupes d'étudiants de niveau secondaire, collégial ou universitaire de vivre une première expérience internationale dans le cadre d'un projet communautaire d'agro-écotourisme. Cette forme de tourisme donne l'opportunité aux jeunes stagiaires de participer aux efforts de développement des organisations du Sud tout en s'initiant à la solidarité internationale.

#### Nom du stage :

Jovenes en acción (Jeunes en action)

#### Lieu :

Nagua, République dominicaine

#### Partenaire d'accueil :

Fundación Acción Comunitaria Máximo Gómez

#### Thèmes du stage :

Jeunes leaders et développement communautaire

#### Nom du stage :

KOUT POUS pou yon demen miyò II (Coup de pouce pour un avenir meilleur II)

#### Lieu :

Batey Atony, République dominicaine

#### Partenaire d'accueil :

Movimiento socio cultural de los trabajadores haitianos (MOSCTHA)

**Thème du stage :** Développement d'une micro-entreprise d'artisanat

#### Décembre 2005

> Établissement d'enseignement :

Cégep des Îles de la Madeleine

#### Lieu :

El Silencio, Costa Rica

#### Partenaire d'accueil :

Coopesilencio

#### Thèmes du stage :

Agroécotourisme durable

#### Nom du stage :

Turismo equitativo

#### Lieu :

Costa Rica, communauté de Bijagua

#### Partenaire d'accueil :

Asociación Bijagüeña de Productores Agrícolas (Association Bijagüeña de producteurs agricoles)

#### Thème du stage :

Développement local par l'agroécotourisme équitable

#### Nom du stage :

Sonido del Yaque

#### Lieu :

Los Calabazos, République dominicaine

#### Partenaire d'accueil :

Comité de gestion du projet *Sonido del Yaque*

#### Thème du stage :

Développement local par l'agroécotourisme équitable

#### Juin 2005

> Établissement d'enseignement :

Cégep Sorel-Tracy

#### Lieu :

El Silencio, Costa Rica

#### Partenaire d'accueil :

Coopesilencio

#### Thèmes du stage :

Agroécotourisme durable

Depuis la fondation de Plan Nagua, plus de 1 000 personnes ont vécu une expérience unique grâce aux stages de coopération.



De gauche à droite, Gilberto Cerdas Franco, Marie-Élaine Coulombe, responsable des stages réciprocité à Plan Nagua, Jerson Mateo et Donald Varela Soto.



République dominicaine.



Stagiaires à Los Calabazos, République dominicaine.

### Les stages individuels

Les stages individuels offrent la possibilité de s'engager dans le secteur de la solidarité internationale tout en permettant aux stagiaires de mettre à contribution leurs habiletés personnelles et leurs compétences professionnelles. Il existe deux formules, soit les stages internationaux pour les jeunes de l'ACDI (6 mois) et les volontaires du programme Québec sans frontières (12 mois). De plus, on trouve les stages de réciprocité (QSF) dans la catégorie individuelle, lesquels permettent à des jeunes de l'étranger de venir réaliser ici même au Québec un stage dans un domaine précis.

### Les stages individuels – mandat de 6 mois

#### Costa Rica

- Asociación Bijagüeña de Productores Agrícolas (ABIPA)  
 > Un stage en éducation environnementale  
 La Fundación Neotrópica et Asociación probienestar la Gamba (ASOPROBI)  
 > Un stage en agroécotourisme

#### République dominicaine

- Centro de Servicios Legales para la Mujer, Inc. (CENSEL)  
 > Un stage en travail social (droits et violence conjugale)  
 Movimiento Socio Cultural Para los Trabajadores Haitianos (MOSCTHA)  
 > Un stage en développement communautaire  
 Centro de Investigación y Mejoramiento de la Producción Animal Inc. (CIMPA)  
 > Un stage en développement institutionnel - gestion de projets  
 Centro de Servicios Legales para la Mujer, Inc. (CENSEL)  
 > Un stage en travail social (organisation communautaire)  
 Collectif dominicain des partenaires au Sud de Plan Nagua  
 > Un stage en développement de projets

### Les stages individuels – mandat de 1 an

#### Participant :

1 Volontaire

#### Partenaire :

Movimiento Socio Cultural Para los Trabajadores Haitianos (MOSCTHA)

#### Thème :

Droits humains

#### Participant :

1 Volontaire

#### Partenaire :

Collectif dominicain des partenaires au Sud de Plan Nagua

#### Thème :

Microcrédit agricole

### Stages de réciprocité – trois mois

Les stages de réciprocité permettent à des jeunes actifs au sein d'organismes partenaires du Sud de venir au Québec pour parfaire leurs connaissances. Ces jeunes participants viennent acquérir une expérience de travail en lien avec leur formation ou leur activité professionnelle, ce qui contribue ainsi à renforcer l'action de leur organisation.

#### Participant :

Jerson Mateo

#### Partenaire :

Fundación acción comunitaria Máximo Gómez, Nagua, République dominicaine

#### Thème :

Intervention jeunesse et organisation communautaire

#### Participant :

Donald Varela Soto

#### Partenaire :

Asociación Bijagüeña de Productores Agrícolas (ABIPA), Heliconias, Costa Rica

#### Thème :

Agrotourisme durable

#### Participant :

Gilberto Cerdas Franco

#### Partenaire :

Asociación Probienestar de la Gamba (ASOPROBI), Costa Rica

#### Thème :

Agrotourisme durable

#### Participant :

Marie Gessy Richard

#### Partenaire :

Movimiento Socio Cultural Para los Trabajadores Haitianos (MOSCTHA), République dominicaine

#### Thème :

Droits humains et prévention VIH-SIDA

### PERSPECTIVES 2006-2007

- > Poursuivre le développement des activités de stage au Nicaragua (groupes et stages individuels) et renforcer les partenariats actuels ;
- > Poursuivre le développement des séjours en agroécotourisme équitable ; et
- > Susciter davantage l'implication sociale des stagiaires au sein de la société civile québécoise.

*À leur retour de stage, les participant(e)s réalisent diverses activités de sensibilisation en relation avec leur expérience de solidarité internationale. Ces activités prennent diverses formes telles que conférences, ateliers, expositions de photographies, etc. De plus, un calendrier éducatif a été réalisé cette année par le groupe du Costa Rica. Ces activités se font sur une base individuelle, mais aussi collective. Enfin, pour clôturer le stage, l'ensemble des jeunes ont organisé une soirée d'information afin de présenter le bilan de l'expérience à leurs familles, leurs proches et leurs amis.*

# Événements spéciaux



En décembre 2005, Plan Nagua a reçu une mention spéciale dans la catégorie développement durable des Prix annuels Desjardins. De gauche à droite : M. Denis Moineau, directeur général de la Caisse Notre-Dame-du-Chemin, M. Julien Rivest, président, M<sup>me</sup> Francine Barbeau, directrice générale de Plan Nagua, M. Richard Ferland, vice-président au développement des affaires, vice-président Québec Est et M. Jean-Guy Fournier, directeur de compte – Centre financier aux entreprises.



M. Yvonnick Roy, gagnant d'un panier de produits équitables dans le cadre du concours visant à augmenter le «membership», accompagné de M<sup>me</sup> Francine Barbeau, directrice générale de Plan Nagua. Février 2006.



Kiosque de sensibilisation du public tenu par des bénévoles dans le cadre de la campagne *Un monde sans pauvreté : agissons!*



Quelques comédiens de la *Fable-bulation de la mondialisation* avant une des nombreuses répétitions!

# Événements spéciaux



Atelier lors du colloque « La discrimination raciale, un frein à la coopération inter-nations » tenu au Collège François-Xavier-Garneau en février 2006.



Le comité organisateur du colloque « La discrimination raciale, un frein à la coopération inter-nations ».



Participation de Plan Nagua aux 2<sup>e</sup> rencontres de l'éducation citoyenne à Toulouse dans le cadre d'une mission en France organisée par l'OFQ en septembre 2005.



M<sup>me</sup> Mikerlande Legrand, représentante sur le terrain en Haïti, en compagnie des employés de Plan Nagua. Septembre 2005.

# Nouvelle publication

## Prendre le temps d'atterrir : Carnet de retour de l'étranger

PRODUIT PAR PLAN NAGUA EN COLLABORATION AVEC ANNIE LORD



Le Carnet de retour s'adresse à ceux et celles qui, à la suite d'un séjour à l'étranger, sentent le besoin de faire un bilan constructif de leur expérience à l'international.

Que ce soit à la suite d'un stage de solidarité internationale, d'un séjour professionnel, d'un tour du monde sur le pouce ou encore d'études outre-mer, le séjour à l'étranger offre l'opportunité de vivre un échange interculturel riche qui deviendra le bagage le plus important et le plus significatif pour le voyageur. Aucun séjour interculturel ne laisse dans l'indifférence, et le *blues du retour* attend les globe-trotters.

Ce carnet est un compagnon de retour qui invite les voyageurs à se donner le temps de réflexion nécessaire pour bien atterrir... avant de s'engager dans de nouveaux projets. Outil unique et innovateur, il respecte le rythme propre à chacun et permet au lecteur de se reconnaître dans les témoignages.

L'auteure, Annie Lord, nous présente la synthèse de plusieurs années d'expérience en accompagnement et suivi dans les domaines de l'intégration interculturelle et du cheminement de carrière.

**Le carnet de retour est disponible à Plan Nagua et en librairie.**



## Témoignage

*Mon stage en République dominicaine avec Plan Nagua fut fabuleux. Rempli d'ouverture, de partage et d'apprentissages, ce dernier m'a permis de revenir grandie et convaincue du bien-fondé d'un tel projet. Dans ce petit village au cœur de la montagne dominicaine, les échanges interculturels et le travail communautaire ne peuvent qu'enrichir la vie d'une jeune québécoise en quête d'implication sociale et de solidarité internationale. Suite à cette expérience, j'ai eu la chance de poursuivre mon engagement au sein de Plan Nagua en y effectuant un stage de fin d'études en coopération internationale. J'ai ensuite voulu pousser mon expérience encore plus loin en accompagnant un groupe de stagiaires de Plan Nagua à l'été 2006 en République dominicaine. Ma première expérience avec Plan Nagua m'a servie de tremplin pour me propulser dans le monde de la coopération internationale et je souhaite maintenant, par ce projet d'accompagnement, transmettre à d'autres cette passion qui m'anime.*

**Catherine Brühmüller,**

stagiaire Québec sans frontières universel, été 2005.

# Programme d'éducation au Canada



## BILAN 2005-2006

Plan Nagua est un acteur incontournable pour l'éducation à la solidarité internationale. Au cours de l'année, Plan Nagua a connu un important rayonnement avec les quelque **560 351** personnes qui ont entendu parler de solidarité internationale grâce à la large diffusion de ses activités. De plus, **8 550** jeunes ont été rejoints par ses activités éducatives en milieu scolaire.

### Informer et sensibiliser

La collaboration avec le milieu scolaire a été particulièrement riche : 93 ateliers ont été donnés dans les écoles secondaires de diverses régions du Québec. L'équipe d'animation a donc accueilli de nouveaux animateurs afin de pouvoir répondre à la demande. La pièce de théâtre *La fable-bulation de la mondialisation* a par ailleurs été retravaillée avec une toute nouvelle équipe de comédiens bénévoles et une metteuse en scène afin d'être à nouveau offerte aux écoles secondaires. Des négociations sont en cours avec l'équipe de Canal Vox afin de filmer la pièce de théâtre pour qu'elle soit disponible sur vidéo dans les écoles secondaires et ce, dès la rentrée scolaire 2006.

Plan Nagua a aussi réalisé des activités de diffusion dans les médias de masse, ce qui a considérablement permis de faire connaître l'organisme auprès du grand public. Une collaboration ponctuelle avec François Thiboutot qui réalise les chroniques *Changer le monde* à Salut Bonjour

week-end a notamment permis d'informer et de sensibiliser le vaste auditoire de TVA sur nos actions. De plus, des entrevues ont été accordées à diverses chaînes de radio et de télévision de Québec et de Montréal afin d'annoncer la tenue de notre colloque sur la discrimination raciale. La nouvelle série des Jeunes reporters sans frontières a été diffusée sur les ondes de Canal Vox et de TV5. Plan Nagua a aussi réalisé deux bulletins éducatifs *Solidaridad* qui ont été distribués gratuitement à 2 500 lecteurs et a publié deux articles dans la revue *VIVRE* visant à sensibiliser les 25 000 lecteurs à la solidarité internationale. De plus, Plan Nagua a été présent à une trentaine d'événements publics en y tenant des kiosques et des conférences. Le site Internet de l'organisme a attiré près de 60 000 visiteurs au cours de l'année.

### Passer à l'action

La sensibilisation à la solidarité internationale motive et mobilise les individus à appuyer les valeurs de solidarité. À cet effet, Plan Nagua a créé la section *Passer à l'action* sur son site Internet. On y trouve des gestes concrets destinés aux personnes qui désirent être des citoyens responsables. Ainsi, une série de lettres téléchargeables permettent de demander à un commerçant ciblé d'offrir des produits équitables, éthiques et écologiques à sa clientèle.

Les jeunes membres des comités Nagua ont continué à faire rayonner la solidarité en organisant diverses activités au sein de leurs écoles secondaires respectives. Un petit guide pratique sur la consommation responsable destiné aux jeunes a d'ailleurs vu le jour afin de fournir des renseignements vulgarisés sur le sujet. L'atelier *Solutions en action* a aussi été créé afin de stimuler la recherche et la mise en œuvre d'alternatives solidaires chez les jeunes.

### Des bénévoles impliqués activement!

Une équipe composée d'une trentaine de bénévoles fort actifs est venue appuyer la mission éducative de Plan Nagua. Ceux-ci ont travaillé à la mise sur pied d'une conférence pour adultes portant sur le commerce équitable, à la tenue de groupes de discussion permettant de mieux connaître les consommateurs de produits équitables, à l'organisation de la Quinzaine du commerce équitable, pour ne nommer que quelques-unes de leurs précieuses contributions.

## PERSPECTIVES 2006-2007

Plan Nagua proposera au public adulte de nombreuses activités dès la rentrée 2006. Des conférences thématiques présentant les divers produits issus du commerce équitable seront offertes à divers réseaux et organismes constitués principalement de femmes. Quelques conférences seront aussi disponibles pour le grand public. De plus, une importante présence dans les médias est aussi envisagée afin de faire connaître davantage l'organisme, ses valeurs et ses actions.



Animation par des bénévoles de Plan Nagua.

# Le commerce équitable



Le commerce équitable n'est pas un mouvement de contestation qui se situe en marge de la mondialisation économique. Il représente et défend l'aspect humain de la mondialisation. En favorisant un système d'échanges justes et solidaires, le commerce équitable développe des partenariats fondés sur le respect des cultures et des valeurs des communautés du Sud. Plan Nagua travaille en étroite collaboration avec ses partenaires d'Amérique du Sud, du Québec et du Canada. L'investissement dans le capital humain et dans la sauvegarde de l'environnement est un enjeu majeur du développement durable.

Plus que jamais, nous sommes citoyens du monde. Garantir aux générations futures un environnement viable et sécuritaire est une responsabilité commune qui est au cœur de nos préoccupations. À l'ère de la consommation de masse, nos gestes quotidiens ont un impact majeur sur la situation mondiale : acheter est un geste politique.

## Le commerce équitable, un marché en forte croissance

Tandis qu'on évalue une croissance soutenue de 20% par année depuis 2000 dans près de 25 pays européens, on observe dans les marchés canadiens de produits certifiés équitables une augmentation moyenne de 55% depuis 2001. Ces chiffres éloquents démontrent que le commerce équitable est maintenant davantage qu'un simple commerce alternatif. Il s'étend maintenant aux secteurs de distribution de masse et est de plus en plus reconnu par les consommateurs, les compagnies privées et les pouvoirs publics comme un outil efficace de lutte contre la pauvreté et de développement durable.

Le commerce équitable est un moyen efficace de réduire la pauvreté et d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement, tels que définis par les Nations Unies en 2000. Nous en convenons tous, le commerce équitable fait plus qu'offrir une stabilité des prix aux producteurs. Les acteurs du commerce équitable tels que Plan Nagua aident leurs partenaires du Sud à avoir accès aux marchés, à protéger l'environnement et à rencontrer les normes et exigences du commerce « nordais ». Des relations commerciales à long terme et un accès garanti au crédit sont également des principes fondamentaux du commerce équitable.

Suite à des débuts plutôt modestes dans les années '50, le commerce équitable s'est émané selon des balises mondiales, faisant ainsi bénéficier de ses avantages transactionnels à plus de cinq millions de producteurs et à leur famille dans les pays en développement. Des parts de marché véritablement importantes ont été gagnées dans plusieurs pays européens.

## L'importance de la certification

Au Canada, plus de 150 compagnies détiennent une licence de TransFair Canada pour importer et mettre en marché des produits qui ont été cultivés au Sud dans des conditions équitables. TransFair Canada est la seule organisation indépendante à but non lucratif qui certifie les produits équitables au Canada. Plan Nagua a fait le choix, aux prémisses des entreprises du commerce équitable dans le monde, d'optimiser l'éducation de la population. L'importance de la certification confirme avec certitude que le produit acheté par le consommateur est rigoureusement régi par les normes et principes du commerce équitable, tels que conventionnés par la Fairtrade Labelling Organization International (FLO).

Assurez-vous que le produit acheté sous la dénomination dite *équitable* détient bien le logo de certification, car c'est votre assurance que toutes les valeurs et conditions ont été respectées. Acheter des produits équitables d'une organisation de coopération internationale vous offre l'opportunité d'appuyer une double cause.

Un Québécois sur deux connaît le commerce équitable et un sur quatre a déjà acheté de ces produits.



Membres de l'équipe de commerce équitable lors de la tenue d'un kiosque.

Malgré les progrès accomplis ces dernières années, les pratiques du commerce international n'ont pas beaucoup changé. Il y a encore beaucoup à accomplir, mais le rattrapage pourrait se faire rapidement. Des regroupements de consommateurs, des églises, des collectivités, des écoles ainsi que des organisations de coopération internationale et de commerce équitable réclament en effet l'application de pratiques équitables à grande échelle et épousent cette cause avec énergie. Le commerce équitable est un sujet que les politiciens et les gens d'affaires ne peuvent plus ignorer. Les grands magasins d'alimentation s'engagent sur cette voie et certaines multinationales commencent à offrir des produits certifiés équitables. Lorsqu'ils font la promotion du commerce équitable, les groupes de consommateurs engagés et les organisations comme Plan Nagua présentent plus qu'une solution de rechange : ils considèrent le commerce équitable comme étant *La voie de l'avenir* en matière de commerce international. En redonnant aux communautés du Sud le plein contrôle de leur développement économique et social, la mission du commerce équitable rétablit l'équilibre commercial mondial.

# Le commerce équitable



Membres de l'équipe de commerce équitable lors de la tenue d'un kiosque.

## BILAN 2005-2006

Depuis six ans et en tant que précurseur dans le domaine du commerce équitable au Québec, Plan Nagua est fier de ses réalisations et du chemin parcouru, notamment au cours de la dernière année :

- > Plan Nagua a développé une expertise en matière de campagnes de financement 100% équitables et se démarque de la compétition par son volet d'éducation offert gratuitement afin de sensibiliser les citoyens à la consommation et au financement responsables ;
- > Une équipe des ventes dynamique est à la disposition pour le service à la clientèle sans compter l'implication de tout le personnel ; et
- > Augmentation du chiffre d'affaires de 30 %.

## Pays partenaires en commerce équitable

- > Bolivie
- > Colombie
- > Costa Rica
- > Éthiopie
- > Guatemala
- > Honduras
- > Indonésie
- > Mexique
- > Nicaragua
- > Paraguay
- > Pérou
- > République dominicaine
- > Sri Lanka

## Des résultats concrets...

La fédération des caféiculteurs de la région du sud de la République dominicaine, un partenaire de Plan Nagua depuis neuf ans, a pu vendre sur le marché québécois plus de 120 000 livres de café dominicain équitable grâce à notre implication.

## PERSPECTIVES 2006-2007

Plan Nagua poursuivra son engagement pour un commerce de *Justice* et *d'Équité*. La prochaine année se veut une année de concrétisation et de développement de nos domaines d'expertise.

Les objectifs réitérés par notre équipe de travail sont les suivants :

- > Accroître nos parts de marché dans les segments priorités ;
- > Renforcer les partenariats pour maximiser nos interventions ;
- > Poursuivre la sensibilisation et l'éducation au niveau politique et du grand public ;
- > Mettre en place des actions concrètes de mobilisation de la population ;
- > Faciliter l'accessibilité des produits à tous ; et
- > Informer et appuyer les organisations du Sud dans le processus de certification et d'ouverture de marchés équitables au Nord.

Tel que le propose la Quinzaine du commerce équitable 2006, soyons « Ensemble pour le commerce équitable ! »

À l'échelle mondiale, on trouve 548 organisations de producteurs certifiés, plus d'un million de familles d'agriculteurs et de travailleurs dans 51 pays qui bénéficient du commerce équitable, 464 négociants certifiés, 550 détenteurs de licence et plus de 20 produits différents certifiés équitables.



Les produits équitables disponibles à la boutique de Plan Nagua.



# Portraits et perspectives



## RECONNAISSANCE DU MILIEU

Au fil des ans, Plan Nagua a reçu de nombreuses reconnaissances du milieu. Ces reconnaissances fort appréciées méritent d'être citées.

### 1994

Prix annuel Desjardins de l'environnement décerné par le Mouvement Desjardins pour notre projet Défi Récupération Solidarité Tiers-Monde qui alliait protection de l'environnement ici et au Sud à la solidarité internationale.

### 1998

Finaliste au Prix canadien d'excellence pour la coopération internationale de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

### 1999

Finaliste au Prix canadien d'excellence pour la coopération internationale de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

### 2002

Récipiendaire du Prix de la coopération décerné par le Conseil canadien pour la coopération internationale pour notre engagement en faveur du commerce équitable.

### 2005

Récipiendaire d'une Mention décernée par les Prix Desjardins dans le cadre du développement durable.

## CIBLES STRATÉGIQUES 2006-2010

Pour les prochaines années, Plan Nagua, par l'entremise de ses programmes actuels, centrera ses actions autour des cibles stratégiques suivantes :

- > Faire du développement institutionnel et des capacités un axe prioritaire et transversal ;
- > Se démarquer et être considéré comme un leader dans le domaine de la coopération internationale ;
- > Développer et renforcer notre présence dans la région de Québec ;
- > Diminuer la vulnérabilité et la dépendance financières ;
- > S'engager dans des réseaux où l'impact sera plus efficace et renforcera notre action ;
- > Maintenir et accentuer un leadership en matière de commerce équitable ;
- > Établir des maillages ou des associations avec des entreprises ou d'autres ONG ;
- > Faire des pressions politiques concertées pour s'assurer de l'application des valeurs reflétant celles de la population ; et
- > Favoriser un développement durable.

## RAYONNEMENT

Participation et collaboration à des actions provinciales, nationales et internationales :

### Journées québécoises de solidarité internationale

Les Journées québécoises de solidarité internationale sont un événement annuel d'engagement du public abordant les grands enjeux internationaux et visant à promouvoir la solidarité internationale et l'engagement citoyen pour un monde plus juste.

### Journées Québec sans frontières

Québec sans frontières est un programme qui offre aux jeunes âgés de 18 à 35 ans l'occasion de vivre une expérience significative de solidarité internationale au sein d'un organisme de coopération internationale.

### Action mondiale contre la pauvreté

L'ensemble des organisations engagées dans l'Action mondiale contre la pauvreté se mobilise afin de réitérer l'importance des Objectifs du Millénaire pour le Développement.

### Pôle régional d'économie sociale

L'économie sociale se compose d'activités économiques exercées par des sociétés, principalement coopératives, des mutuelles et des associations dont l'éthique se traduit par les principes suivants :

- > fins axées sur le service aux membres ou la collectivité plutôt que sur les profits ;
- > autonomie de gestion ;
- > processus de prise de décisions démocratique ; et
- > primauté des personnes et du travail sur le capital dans la répartition des revenus.

### Quinzaine du commerce équitable

Une initiative médiatique ayant pour objectif de faire la promotion du commerce équitable auprès de la population et d'initier à l'univers des produits équitables en plus de mesurer l'impact de ceux-ci sur les conditions de vie des producteurs des pays du Sud.

# Ensemble

## pour un monde juste et équitable



Un merci spécial à toutes les organisations que nous avons rencontrées et qui ont accepté de partager leur expertise dans le cadre du volet réciprocité. Sincères remerciements à tous les bénévoles ainsi qu'aux familles d'accueil pour leur implication essentielle, et fort appréciée, à la réalisation de ces stages.

Le comité organisateur souhaite remercier tous les conférenciers et conférencières, les bénévoles, la troupe de théâtre et les autres personnes qui se sont impliqués dans la réalisation du colloque «*La discrimination raciale, un frein à la coopération inter-nations*».

Un merci spécial aux bénévoles des comités sur le commerce équitable et l'éducation car, sans leur engagement, nous ne pourrions pas poursuivre la sensibilisation et la mobilisation de la société civile avec autant d'intensité.

### UNE TRÈS GRANDE RECONNAISSANCE ENVERS NOS PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

> Agence canadienne de développement international

- Programme de partenariat canadien
- Programme d'information sur le développement
- Programme Jeunes stagiaires internationaux
- L'Initiative Le Monde en classe

> Aide aux Aînés

> Aliments Déli-Soleil

> Aliments Québec

> Alternatives

> Ambassade de la République dominicaine au Canada

> Ambassade d'Haïti au Canada

> Ambassade du Canada en Haïti

> Ambassade du Canada en République dominicaine

> AMIE

> Association des anthropologues du Québec

> Association des professeurs d'enseignement moral

> Association professionnelle des animatrices et animateurs de vie spirituelle et d'engagement communautaire du Québec (APAVECQ)

> AQANU

> Association québécoise des organisations de coopération internationale (AQOCI)

> Astral Média

> Auberge l'Autre Jardin

> Aves

> CADEUL

> Café Faro

> Caisse populaire de Notre-Dame-du-Chemin

> Canal Vox

> Carrefour Jeunesse-emploi

> Carrefour Tiers-Monde

> Cégep de Sainte-Foy

> Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

> Centre local de développement de Québec

> Centre local d'emploi de Limoilou

> Centre résidentiel et communautaire Jacques-Cartier

> Chocolat Laurentide

> CHOQ FM (UQAM)

> CH-TV Chaîne 14 Vidéotron

> CHYZ 94,3 FM (Université Laval)

> CIBL 101,5 FM

> CISM 89,3 FM (Université de Montréal)

> CKRL 89,1 FM Québec

> CKUT 90,3 FM (Université McGill)

> CLD de Québec

> Club Aventure

> Club des retraités de Charlesbourg

> Club 2/3

> Collaboration santé internationale (CSI)

> Collège François-Xavier-Gameau

> Collège Jésus-Marie

> Collège St-Charles-Garnier

> Commission scolaire de la Capitale

> Commission scolaire des Premières-Seigneuries

> Congrégation des Sœurs de Notre-Dame

> Coopérative La Mauve

> Conférence régionale des élus

> Corporation d'aménagement et de protection de la Sainte-Anne (CAPSA)

> CPAM 1610 AM - Radio Union

> Député Michel Després

> Développement des ressources humaines Canada (DRHC)

> École Beauvillage

> École Cardinal-Roy

> École des Compagnons de Cartier

> École Jean-de-Brébeuf

> École Les Sentiers

> École Le Sommet

> École Louis-Jobin

> École Rochebelle

> École Roger-Comtois

> École St-Pierre-les-Becquets

> École Veilleux

> Emploi Québec

> Équiterre

> Établissement vert Brundtland (EVB)

> Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec (FTQ)

> Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec (FTQ) : conseil régional Québec et Chaudières-Appalaches

> Ferme Marichel

> Forum jeunesse de la région de Québec

> Groupe de simplicité volontaire de Québec (GSVQ)

> Groupe Spirale

> Guertek

> Jeunesse du Monde

> Just Us Cooperative

> La Boule Miche

> La Brûlerie de Café de Québec

> La Siembra Co-op

> Le Chantier de l'économie sociale

> Les Commerçants de la Chaudière

> Les Trésors de Sindbad

> Ligue des droits et libertés

> Luck Mervil

> Magazine Vivre

> Managers sans frontières

> MEDI

> Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

> Ministère des Relations internationales du Québec

- Direction de l'aide internationale

- Fonds québécois pour le développement international

- Québec sans frontières

> Ministère du Développement économique, Innovation et Exportation

> Musée de la civilisation de Québec

> Observatoire de la Capitale nationale

> Office franco-québécois pour la jeunesse

> OQAJ

> Pause Café Soleil

> Polyvalente Bélanger

> Polyvalente Benoit-Vachon

> Polyvalente de Charlesbourg

> Polyvalente St-Jérôme

> Radio Centre-Ville

> Regroupement d'éducation populaire en action communautaire (RÉPAC 03-12)

> Réseau des écoles de citoyens (France)

> Réseau du Forum Social de Québec et Chaudière-Appalaches (RFS)

> R.O.S.E du Nord

> Secours Tiers-Monde

> Secrétariat à l'Action communautaire autonome (SACA)

> Séminaire St-François

> Service Canada

> Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP)

> Syndicat des enseignants de la région de Québec (SERQ)

> Syndicat des Métallos

> Syndicat des travailleuses et des travailleurs des postes (STTP)

> Transfair

> Transherbe

> Travailleurs canadiens de l'automobile et autres secteurs (TCA Québec)

> Université Laval

> UQAC

> Ville de Québec

# Pour vous impliquer !

## DEVENEZ MEMBRE DE PLAN NAGUA ET APPUYEZ SES ACTIONS

### Vous contribuerez à la promotion :

- > d'une plus grande justice
- > du respect des droits et libertés
- > de la participation à la mobilisation populaire
- > de partenariats justes et équitables
- > de la conciliation du développement économique et de la conservation de l'environnement

### De plus, vous bénéficierez de :

- > prix réduits dans plusieurs commerces
- > prix réduits sur le matériel promotionnel et lors d'événements organisés par l'organisme

### En plus de recevoir gratuitement le bulletin *Solidaridad* et un produit de votre choix :

- > une tablette de chocolat équitable
- > un sac de café équitable Nagua
- > un chèque-cadeau d'un montant de 5 \$ échangeable à notre boutique

## PARTS SOLIDAIRES

Acheter des parts solidaires de produits équitables Nagua contribue au développement de partenariats entre Plan Nagua et des organisations du Sud. Chaque détenteur choisit :

- > de recevoir 8 produits équitables Nagua ainsi qu'un reçu d'impôt de 50 \$ ou de recevoir un reçu fiscal totalisant la somme versée sans recevoir de produits équitables
- > de recevoir la carte de membre de Plan Nagua d'une valeur de 20 \$
- > de recevoir le bulletin d'information *Solidaridad*
- > de recevoir un certificat attestant son geste de solidarité

### Comment acheter des parts solidaires Nagua ?

- > en remplissant le coupon au bas de la page
- > en nous faisant parvenir un chèque de 100 \$

### Je veux devenir membre de Plan Nagua!

- Nouveau membre\*    Renouvellement\*

#### Choix du produit :

- Tablette de chocolat équitable
- Un sac de café équitable Nagua
- Chèque-cadeau de 5 \$ échangeable à notre boutique

\* Frais d'adhésion de 20 \$

### Je veux des parts solidaires Plan Nagua!

Je suis intéressé(e) à acquérir  
une Part Solidaire de produits équitables Nagua!

#### J'opte pour la formule qui me permettra de recevoir :

- 8 produits parmi les produits équitables Nagua  
et un reçu d'impôt de 50 \$
- Un reçu d'impôt de 100 \$  
sans recevoir de produits équitables Nagua

### Coordonnées (SVP veuillez écrire en lettres moulées)

Nom : \_\_\_\_\_

Sexe :  M    F   Date d'anniversaire :    /    /   

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_

Téléphone : (    ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

### Mode de paiement

Montant du paiement : \_\_\_\_\_

Chèque    Visa    Master Card

Numéro de la carte : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

2350, avenue du Colisée, édifice A, bureau 06 > Québec (Québec) G1L 5A1  
(418) 521-2250 > [info@plannagua.qc.ca](mailto:info@plannagua.qc.ca) > [www.plannagua.qc.ca](http://www.plannagua.qc.ca)

